

「短期初級日本語コース」開講のお知らせ

Notification for the Start of < Short-term Introductory Japanese Course >

日本語教育センター(旧 留学生センター日本語教育部門)では、日本語の学習経験がない留学生・外国人研究者を対象に、短期初級コースを開講します。希望者は下記の要領で申し込んでください。

The Center for Japanese Language Education (formerly International Center, Japanese Language Department) will be offering a short-term Japanese course for Beginning level students (or researchers) with no experience with the Japanese language. See below for details. Please apply as follows, if you would like to attend.

*

概要: 開講講座は次ページの3つです。どの講座も日本語の知識がない方を対象とした内容です。講座を1つ選んで申し込んでください(「ひらがな・カタカナ入門」は、他の講座と重複受講が可能です)。申込み前に、登録コースに全課程出席できることを確認してください。

Outline: There are three courses being offered. All courses are designed for students who have no prior knowledge of the Japanese language. Students are not permitted to take the multiple courses, except for “Introduction to hiragana & katakana”. Please confirm that you will be able to attend all of the sessions before registering and apply for one course.

対象: 東京大学の留学生、及び、外国人研究者

(日本語教育センターの集中日本語コース・一般日本語コースを受講中の方は受講できませんので、ご注意ください。)

Eligibility: The University of Tokyo International Students and Foreign Researchers.

(Please be aware that any students currently enrolled in the Center’s Intensive or General courses may not enroll in this course.)

開講場所: 日本語教育センター (本郷キャンパス、第2本部棟 5階)

Location of class : Center for Japanese Language Education (Adm. Bureau # 2, 5th floor, Hongo)

申込場所: 日本語教育センター事務 (学生支援センター(本郷、御殿下)2階、留学生・外国人研究者支援課内)

Where to Apply: the Center office, International Students and Researchers Support Group (Student Center, 2nd floor, Gotenshita, Hongo Campus)

申込受付期間 : 各コース開講前の2週間。締め切りは、開講の前週の金曜日 正午。

Registration Period: For 2 weeks prior to the start of each course. **The deadline is 12:00 noon on Friday of the previous week of the course.**

申込方法: 日本語教育センターのホームページから申込フォームをダウンロードして、記入の上、本人(または代理人)が、上記の申込み先に期日までに持参して申し込んでください。先着順に受け付け、定員に達したら締め切ります。

How to Apply: To apply, download the application form from the Center’s home page, and after filling in the form, bring it to the Center Office as seen above by the deadline. Applications will be accepted on a first-come-first-served basis until the class becomes full.

URL: http://www.nkc.u-tokyo.ac.jp/index_e.html

問い合わせ先: 申込方法等について → 内線 22564、授業内容等について → 内線 22563

コース概要 Course Outline

生活のための日本語基礎（9日間・全18コマ）* 定員14名 14 students to be accepted.
Basic Japanese for Daily Life（9 days / 18 sessions in total）

期間：11月1日（月）から12日（金） 午後1：30～5：00
Term：November 1st (Mon) to the 12th (Fri) 1:30pm to 5:00pm

Registration Period
Oct 18 – Oct29 (by noon)

目標：日常生活に必要な基礎的なやりとりが、日本語でできるようにすることを目指します。以下のような簡単な会話を練習するほか、数字、時間、曜日などの基本的な語彙も学びます（文字は学習しません）。

Goals： This course aims to teach students to make the basic exchanges necessary for everyday life in Japan in Japanese. In addition to practicing the following simple conversations, students will also learn numbers, times, days, and other basic vocabulary. (Characters (hiragana, katakana, and Kanji) will not be studied in this course.)

学習内容 Study Contents:

- 1) 自己紹介 Self introduction, 2) レストランで注文する Ordering in a restaurant, 3) 買い物をする Shopping,
- 4) 周りの人に手助けを求める (Asking for help from strangers), 5) わからないことばを聞く Asking about new words,
- 6) 友達を誘う Inviting a friend, 7) 友達と簡単なやり取りをする Having a simple conversation with a friend

ひらがな・カタカナ入門（4日間・全4コマ） *定員14名 14 students to be accepted.
Intro to Hiragana and Katakana（4 days / 4 sessions in total）

期間：11月16日（火）から19日（金） 午後1：30～3：10
Term：November 16th (Tues) to the 19th (Fri) 1:30pm-3:10pm

Registration Period
Nov 2 – Nov12 (by noon)

目標： ひらがな・カタカナの学習を通して、日本語の音と文字に慣れることを目指します。全く学習歴のない方が対象ですが、これまでローマ字のテキストで勉強してきた、日本語の文字を勉強したことがない方も歓迎します（漢字は学習しません）。

Goals： Through the study of Hiragana and Katakana, the course aims to familiarize students with Japanese sound and characters. The course is designed for students with no prior Japanese background, but we welcome students who have only studied using a Roma-ji based textbook and those who have not studied Japanese characters before. (Kanji will not be studied in this course.)

学習内容 Study Contents:

- 1) 日本語の音の体系 Japanese Sound System, 2) ひらがなの読み方+簡単なことばや文の書き方 Readings of the characters and Writing for simple words and sentences in hiragana, 3) カタカナの読み方(表を参照しながら)+名前や出身国名などの書き方 Readings of characters (while consulting a chart) and Writing of personal and country names in katakana

日本語基礎（教養+生活型）（10日間・全20コマ）* 定員14名 14 students to be accepted.
Basic Japanese for Literacy and Living（10 days / 20 sessions in total）

期間：11月29日（月）から12月10日（金） 午後1：30～5：00
Term：November 29st (Mon) to December 10th (Fri) 1:30pm to 5:00pm

Registration Period
Nov15 – Nov27 (by noon)

目標：「聞く・話す」を通じた日本語でのコミュニケーションのほか、日本語のシステム（基礎的な文法、漢字など）も学習します。（文字の予備知識は、事前には必要ありません。）

Goals： The content of this course includes the system of the Japanese language (basic grammar, kanji, etc.) as well as communication in Japanese through listening and speaking. No previous knowledge of Japanese character is required for the course.

学習内容 Study Contents :

- 1) あいさつ等の表現、Greetings+Useful expressions, 2) 基本文法(名詞文、形容詞文、動詞文、疑問詞、助詞等)、Basic Grammar(Noun sentences, Adjective sentences, Verb sentences and Question words, Particles), 3) 日本語の文字体系、System of Japanese characters including Kanji, 4) 簡単な文の読み書き、Reading and Writing of simple texts

東京大学日本語教育センター「短期初級日本語コース」受講申込書 (Winter, 2010)

Application for the **Short-term Introductory Japanese Class**, Center for Japanese Language Education, the University of Tokyo

* 受講資格があるのは、東大の留学生（研究生を含む）および外国人研究者です。配偶者は申し込めません。
 * Today International Students (including research students) and foreign researchers may enroll. Spouses may not apply.

申込コース Course *Please check .

- I will apply for {
- ① 11/ 1(Mon.)-11/12(Fri.) Basic Japanese for Daily Life 18 Sessions
 - ② 11/16(Tue.)-11/19(Fri.) Intro to Hiragana and Katakana 4 Sessions
 - ③ 11/29(Mon.)-12/10(Fri.) Basic Japanese for Literacy and Living 20 Sessions
- }

* ①と③の併願はできません。

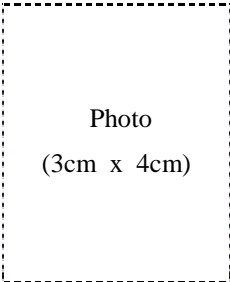
Students are not permitted to take both ① and ③.

* ①と②、および、③と②は、重複受講が可能です。両方のコースを希望する場合は、両方の□をマークしてください。

You may enroll in both ① and ② or both ③ and ②. If you wish to apply for both courses, please check both boxes.

1. 氏名 Name in full (Roman letters) _____, _____, _____
 Family name First name Middle name
2. 国籍 Nationality _____ 3. Male Female
4. 生年月日 Date of birth _____, _____, _____
 Year (年) Month (月) Day (日)
5. 本人連絡先 Applicant's Contact Information E-mail _____
6. 研究科と専攻 Name of Graduate School and Major *Please write in Japanese

 TEL _____
7. 指導教員名 Name of Supervisor _____ *No signature is necessary.



*該当するものにすべてチェックしてください。 *Please check ALL that apply.

◆今学期の研究科での身分 Status in your Graduate school in this term
<input type="checkbox"/> 研究生 Research student
<input type="checkbox"/> 大学院生 Graduate student (<input type="checkbox"/> 修士 Master _____年 <input type="checkbox"/> 博士 Doctor _____年)
<input type="checkbox"/> 外国人研究者 <input type="checkbox"/> その他 Others (_____)
◆奨学金の種類など Scholarship type, etc.
<input type="checkbox"/> 大使館推薦 embassy-recommended <input type="checkbox"/> 大学推薦 university-recommended
<input type="checkbox"/> 東大ADK 中国育英資金による留学生 The UT Asatsu-DK China Scholarship Fund students
<input type="checkbox"/> その他 Others (_____)
◆来日時期 Date of Arrival in Japan:
<input type="checkbox"/> November 2010 <input type="checkbox"/> October 2010 <input type="checkbox"/> Earlier (Month (月) _____ Year (年) _____)

8. 日本語学習歴 Japanese language back-ground *Please fill in the check boxes and the blanks.

- i) Total years of study : _____ years _____ months (about _____ hours/week)
- ii) I know Hiragana , Katakana , and Kanji about _____ characters.

申込場所：日本語教育センター事務 [学生支援センター (本郷、御殿下) 2階、留学生・外国人研究者支援課内]
Where to Apply: The Center office, International Students and Researchers Support Group
 (Student Center, 2nd floor, Gotenshita, Hongo Campus)

* 先着順に受け付けます。定員に達した場合は申込受付を締め切ります。
 Applications will be accepted in the order they are received. When classes are full, applications will no longer be accepted.